

# Nadácia Petra Dvorského

## HARMONY



Výročná správa  
**2015**

# **Výročná správa**

**Nadácie Petra Dvorského HARMONY  
Kudlákova 2, 841 01 Bratislava**

## **O B S A H :**

- a) prehľad činností v roku 2015
- b) ročná účtovná závierka za rok 2015 výrok audítora
- c) prehľad výnosov podľa zdrojov
- d) prehľad darcov
- e) prehľad FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky
- f) celkové náklady podľa druhov činností
- g) zmeny v nadačnej listine
- h) odmeny za výkon správcu
- i) prehľad o činnosti nadačných fondov
- j) ďalšie údaje
- k) správa audítora k výročnej správe

## **P r í l o h y :**

1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2015
4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2016
5. účtovná závierka k 31.12. 2015

## **Nadácia Petra Dvorského HARMONY** je nezávislá organizácia so

špeciálnym zameraním na komplexnú starostlivosť o zdravotne postihnuté deti a mládež.

Nadácia Harmony je jednou z najdlhšie fungujúcou nadáciou s charitatívnym poslaním.

### **Verejnoprospešným účelom nadácie je :**

(nadačná listina, registrovaná MV SR, 19.2.2013 , Čl. III.)

- podpora zdravotnej starostlivosti, najmä komplexná zdravotnícka starostlivosť o zdravotne postihnutých s orientáciou na ťažiskovú diagnózu detská mozgová obrna a súvisiace zdravotné služby
- sociálna starostlivosť najmä pre zdravotne postihnutých
- humanitná starostlivosť
- organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí vrátane edičnej činnosti  
( dodatok č.4 k nadačnej listine, registrovaný na MV SR , 22.12.2009)  
(takto získané finančie sa využijú na sociálny program nadácie Harmony)

Nadácia Petra Dvorského Harmony vznikla v roku 1991 za účelom zriadenia a prevádzkovania činností Rehabilitačného centra pre zdravotne postihnuté deti. Iniciátormi a zriaďovateľmi centra sa stali manželia Dvorskí. Centrum pôsobí v bývalej budove detských jasiel', v mestskej časti Bratislava – Dúbravka, na Kudlákovej ulici č. 2, ktorú rada miestneho zastupiteľstva poskytla na tieto účely.

Poskytujeme starostlivosť deťom s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrodenými vývojovými poruchami, ale veľkú časť pacientov tohto centra tvoria deti s poškodením centrálneho nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

Toto ochorenie postihuje pohybový vývoj a v rôznom rozsahu aj psychiku dieťaťa. Vonkajším prejavom je postihnutie pohybového aparátu až po úplnú bezvládnosť. Takto postihnuté dieťa bez pravidelného cvičenia nedokáže vykonávať základné pohyby.

Od vzniku Nadácie sú jej hlavnými prioritami :

- podpora zdravotnej starostlivosti Rehabilitačného centra Harmony, n.o.
- sociálny program pre pacientov Rehabilitačného centra Harmony, n.o. – poskytovanie rehabilitačných služieb pre pacientov.

Hlavnou činnosťou nadácie HARMONY je poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení a tým umožniť väčšiu dostupnosť rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

Vzhľadom na ekonomickú situáciu už v roku 2014, bola nadácia Harmony nútená znížiť počet izieb zo sedem na štyri, čím sa znížila možnosť ubytovania z cca. 20 osôb na 12 osôb. (ide prevažne o matky s deťmi vo veku od 0 – 18 r. ), K dispozícii i naďalej ostali kuchynka, spoločenská miestnosť, miestnosť na individuálnu rehabilitáciu a sociálne zariadenia. Do všetkých miestností je bezbariérový prístup.

## a) Prehľad činností v roku 2015

Aj v roku 2015 bolo hlavnou činnosťou nadácie HARMONY poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení. Naďalej sme sa snažili umožniť väčšiu dostupnosť prístrojov Lokomat, kombofit a rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

V spolupráci s Rehabilitačným centrom Harmony sme už v roku 2014 rozšírili našu starostlivosť aj na rodičov rehabilitovaných detí, ktorí boli na pobyt. Poskytovali sme im špeciálne rehabilitácie, masáže a konzultácie. A v tejto starostlivosti sme pokračovali aj v roku 2015.

Rodičia týchto detí sú často nútení zdvíhať svoje deti do vyššieho veku a väčšej hmotnosti, čím značne trpí ich pohybový aparát. Aspoň týmto spôsobom sme sa snažili prispieť k ich zdraviu.

V roku 2015 boli priestory vo väčšej miere využívané klientmi dennej rehabilitácie. Okrem každodenných návštev v rehabilitačných miestnostiach prebiehala doplnková rehabilitácia aj v herni a spoločenskej miestnosti. Tieto priestory zároveň boli využité na oddych detí a ich rodičov počas dňa.

V roku 2015 sa v priestoroch nadácie vykonali menšie opravy (okná, zariadenie, sociálne zariadenia, kúpeľne, strecha. )

V roku 2015 bola nadácia Petra Dvorského Harmony zaradená zo zoznamu poberateľov na 2% z dane z príjemov FO a PO.

## V roku 2015 sme realizovali na nasledujúce projekty :

V roku 2015 prišlo vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu k mierнемu útlmu činnosti nadácie. Aj napriek tomu však nadácia aj ďalej zachovala svoj hlavný sociálny program na ktorý bola zriadená.

### 1. Sociálny program nadácie Harmony

Už dvadsať päť rokov je základným programom a zároveň projektom nadácie Petra Dvorského Harmony pomoc a podpora pri liečbe detí s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrozenými vývojovými poruchami, a s poškodením centrálneho nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

V roku 2015 využilo sociálne služby nášho zariadenia dvadsaťdva malých klientov s rodičmi, čo je nižší počet ako v roku 2014.

Z toho dvanásť klientov absolvovalo v roku 2015 pobyt jeden krát za rok, sedem klientov bolo na dvoch pobytach, a traja klienti absolvovali tri pobytov počas roka .

V roku 2015 bolo realizovaných dvadsaťdva jednotýždňových rehabilitačných pobytov a trinásť dvojtýždňových rehabilitačných pobytov. Vzhľadom na prevádzku prístroja Lokomat sme v roku 2015 neorganizovali trojtýždňové pobytov.

V rámci týchto rehabilitačných pobytov detí sme vytvorili priestor aj na starostlivosť o rodičov.

Naši odborníci s RC Harmony konzultovali s rodičmi ich zdravotný stav a odporučili im liečbu, ktorú zároveň aj poskytovali v rámci našich priestorov a možností.

V roku 2015 sa zvýšilo využívanie priestorov dennými klientmi rehabilitácie. Okrem toho, že tri ubytovacie miestnosti sa zmenili na rehabilitačné, prebiehajú doplnkové rehabilitácie aj v herni a spoločenskej miestnosti. Tieto priestory sa zároveň využívajú aj na oddych detí a ich rodičov počas dňa. Rehabilitáciu poskytujeme približne 80 klientom dennej rehabilitácii týždenne.

## 2. Projekt : Dajme šancu deťom s Fetálnym alkoholovým syndrómom

V roku 2015 bol ukončený projekt školení diagnostikov FAS. Nadácia Harmony v spolupráci so S.P.A.C.E., n.o. začala školiť skupinu budúcich diagnostikov pred troma rokmi. Vďaka tejto práci majú naši školení odborníci absolvovaný prvý stupeň školenia. Dnes už máme skupinu motivovaných ľudí, ktorí sa chcú v téme ďalej vzdelávať a po získaní osvedčenia aj pracovať ako diagnostici.

V rámci projektu sme zorganizovali 3 školiace trojdňové pobytu.

Školenie pre siedmich diagnostikov sme realizovali v lete v Poľsku, v rámci Terapeutického tábora pre deti a dospievajúcich s vývojovými poruchami (FASD, poruchy senzomotorického vývoja, autizmus, hyperaktivita a psychomotorické poruchy), v Nadácii FAStryga pod vedením poľskej psychiatričky Małgorzaty Kleckej, ktorá sa ako jediná v Európe venuje téme komplexne a školí ďalších odborníkov.

Druhé školenie prebehlo koncom roka v Nadácii Harmony .

Počas školení bolo okrem iného diagnostikovaných niekoľko detí s FAS.

Tretie školenie prebehlo vo februári 2015 . Aj za účasti p. Kleckej boli účastníkom odovzdané certifikáty o dosiahnutom odbornom vzdelaní.

Okrem školenia pomohol projekt aj v prezentovaní témy odbornej verejnosti formou zorganizovania medzinárodnej konferencie a vytvorením internetovej stránky [www.fasnydrom.sk](http://www.fasnydrom.sk). Téma Fetálneho alkoholového syndrómu je na Slovensku neriešená, tabuizovaná, ale vzhľadom na vysoký počet ročne sa rodiacich detí s FAS, je naliehavá. Vytvorili sme nadštandardné partnerstvo aj s poľskou MVO a jej riaditeľkou M. Kleckou, ktorá tiež vyvíja maximálne úsilie, aby na Slovensku vyškolila siet diagnostikov FAS a šírila osvetu o nebezpečenstve pitia alkoholu v tehotenstve.

### Cieľové skupiny, ktoré mali z projektu prínos:

1. Diagnostici: 7 diagnostikov
2. Deti s FAS: 16 diagnostikovaných detí počas projektu
3. Rodiny s deťmi s FAS: 16 rodín x 4 členovia = 64 ľudí

Finančné prostriedky na realizáciu tohto projektu sme získali v spolupráci so S.P.A.C.E., n.o. a Pivovarmi Topvar, a.s. (2% podiel zo zaplatenej dane)

### 3. Dedičské konanie

V marci 2015 nás kontaktovali priatelia pána Ing. Vladislava Šúpolu, ktorý nás následkom nešťastnej nehody predčasne opustil 28.marcu 2015, s informáciou o dedičstve v prospech nadácie P. Dvorského Harmony. Pán Šúpol sa pre prípad smrti rozhodol svoj majetok venovať viacerým organizáciám a jednou z nich bola aj naša nadácia. Notár skonštatoval, že závet poručiteľa spĺňa všetky obsahové a formálne náležitosti vyžadované zákonom a teda je platný. V rámci poslednej vôle poručníka (darcu) bolo povinnosťou nadácie Harmony sa postarať o pohreb poručiteľa a znášať náklady s tým spojené. Vzhľadom na tieto skutočnosti nadácia zabezpečila všetky požadované úkony závetu.

V roku 2015 chceme zároveň pod'akovat' za nezištnú či už materiálnu, alebo finančnú pomoc všetkým darcom a prispievateľom na náš sociálny program a projekty, ktoré nadácia Harmony v roku 2015 realizovala ako aj všetkým individuálnym darcom.

*Ďakujeme za Vašu pomoc a podporu.*

**b) Ročná účtovná závierka za rok 2015 zhodnotenie základných údajov účtovnej závierky a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke**

Nadácia Harmony sa aj v roku 2015 podarilo naplniť hlavné ciele v oblasti zdravotnej a sociálnej.

Nadálej sa vytvárali podmienky pre liečbu pacientov. Táto činnosť spája sociálny aj zdravotný cieľ, nakoľko z týchto prostriedkov sú uhrádzané liečebné náklady, ktoré zdravotné poisťovne pacientom nepreplácajú.

V sociálnom programe nadácie - v poskytovaní rehabilitačných služieb pacientom sa nám darí pokračovať. K tomuto účelu sú zamestnaní traja zamestnanci a tito zabezpečujú servis pre deti s rodičmi 24 hodín počas pracovného týždňa.

Účtovná závierka nadácie za rok 2015 bola overená audítorm a audítorská správa a účtovná závierka je neoddeliteľnou prílohou tejto výročnej správy.

**c) prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu v EUR**

	<b>Výnosy spolu</b>	<b>10 268,00</b>
	<b>z toho :</b>	
1	Príspevky na sociálny program od FO	4 407,00
2	Dary a ostatné prijaté príspevky od FO	2 550,00
3	Prijaté príspevky od PO	0
4	Prijaté príspevky na deti	0
5	Príspevky z podielu zaplatenej dane	2 578,02
6	Prijaté príspevky z verejných zbierok	0
7	Dotácie	0
8	Kreditný úrok, ostatné prevádzkové výnosy	732,98

## **1. Príspevky na sociálny program od FO**

Klienti využívajúci soc. Program v roku 2015	4407,00
<b>SPOLU</b>	<b>4407,00</b>

## **2. Prijaté dary**

Darca	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2015
Taliankska komunita Rím	2550	2550
<b>SPOLU</b>	<b>2550</b>	<b>2550</b>

## **3. Prijaté príspevky od PO**

	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2015
<b>SPOLU</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## **4. Prijaté príspevky na deti**

<b>SPOLU</b>	<b>0</b>

## **5. Príspevky z podielu zaplatenej dane**

Použité na :	
Sociálny program nadácie	2578,02
<b>SPOLU</b>	<b>2578,02</b>

## **6. Príspevky z verejných zbierok**

V roku 2015 Nadácia Petra Dvorského neorganizovala žiadnu verejnú zbierku.

## **7. Dotácie**

<b>SPOLU</b>	<b>0</b>

#### d) Prehľad o darcoch a ostatných prispievateľoch Nadácie

Finančné dary, príspevky od právnických osôb a fyzických osôb – použitých v roku 2015

Darcovia a prispievatelia	Suma eur	Dátum
Flammia Ezio Raimondo	50	12.5.2015
Tumbarello Roberto Pic	100	14.5.2015
Guazzo	20	15.5.2015
Taddei Lucia	100	19.5.2015
Pallottiny Francesca	50	25.5.2015
Schinaia Giuseppe	100	26.5.2015
Capriotti Luciano	100	27.5.2015
Iolanda Cardarelli	150	28.5.2015
Geata Maria Costanza	100	29.5.2015
Usiello Antonella	300	29.5.2015
Baiocchi Marco	200	1.6.2015
Roberta D Addio	300	1.6.2015
Flammia Ezio Raimondo	50	1.6.2015
Capuano Davide Alberto	400	1.6.2015
Angioli Serena	80	1.6.2015
Ahmed Amin	50	1.6.2015
Giammusso V. E Bernardin	300	4.6.2015
Rosella Salari	100	9.6.2015
<b>SPOLU</b>	<b>2550</b>	

e) Prehľad o FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informácia, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili

Účel	Starostlivosť o pacientov RC v zariadení
<b>Spolu</b>	<b>9143,18</b>

Finančné prostriedky sa použili na krytie nákladov spojených s pobytmi a využívaním sociálnych zariadení nadácie.

f) Celkové náklady v členení na náklady podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výška nákladov na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods.1 a v členení podľa § 28 ods.2 a 3

	<b>Náklady nadácie spolu v eur</b>	
<b>1</b>	<b>a) Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí</b>	<b>9143,18</b>
	- Nakoľko hlavnou činnosťou Nadácie Harmony je poskytovanie ubytovania pri absolvovaní rehabilitačných aktivít a pobytov do výdavkov na liečebné náklady postihnutých detí zaraďujeme všetky výdavky spojené so starostlivosťou o klientov RC Harmony a nadácie Harmony	
	<b>kancelársky materiál a literatúra</b>	<b>240,11</b>
	<b>čistiace prostriedky</b>	<b>136,82</b>
	<b>spotrebny materiál</b> (materiál pre deti – perá, farbičky, papier a i.)	<b>169,63</b>
	<b>spotreba energie</b> ( energia nutná na prevádzkovanie sociálneho programu a poskytovania starostlivosti, rozloha 406,48 m <sup>2</sup> )	<b>0</b>
	- hradené RC Harmony	
	<b>telefón, internet, TV</b> ( priamo poskytnuté ako služba ubytovaným pacientom)	<b>1188,11</b>
	- hradené nadáciou Harmony	
	<b>čistiareň, žehlenie</b>	<b>237,01</b>
	<b>b) mzdrové náklady</b> (mzdy a odvody do SP a ZP)	<b>7171,50</b>
	mzdy pracovníkov, ktorí udržujú 24 hodinovú prevádzku a čistotu v zariadení, 1 x PP, 1 x DVP a 2x DPČ	
<b>2</b>	<b>Výdavky na správu nadácie, v tom:</b>	<b>7540,99</b>
	<b>a) ochrana a zhodnotenie</b>	
	<b>b) propagácia verejnoprospešného účelu</b>	
	<b>c) prevádzka nadácie, z toho:</b>	
	kancelársky materiál a literatúra	
	spotrebny materiál	
	spotreba energie ( miestnosť správcu a služby rozloha 26,38 m <sup>2</sup> )	
	telefón, pošta, internet,	<b>97,49</b>
	náklady na reprezentáciu	<b>36,41</b>
	Cestovné	
	ostatné služby – audit, účtovníctvo, semináre	<b>1315,92</b>
	<b>d) odmena za výkon funkcie správcu</b>	<b>4884,54</b>
	<b>e) náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu</b>	
	<b>f) iné prevádzkové náklady</b> (Náklady na pohreb p. Šúpolu)	<b>1206,63</b>
<b>3</b>	<b>Služby, z toho:</b>	<b>2795,52</b>
	služby - budova	<b>785,52</b>
	služby - projekty- projekt FAS	<b>2010</b>

<b>4</b>	<i>Dary</i>	
<b>5</b>	<i>Odpisy</i> Výška odpisov je spôsobená hodnotou budovy a prístavby soľnej jaskyne, ktoré celoročne využívajú všetci klienti RC Harmony a nadácie Harmony	<b>25583,57</b>
<b>6</b>	<i>Kurzové rozdiely, dane a bankové poplatky</i>	<b>206,87</b>
<b>7</b>	<i>Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)</i>	<b>238,94</b>
<b>8</b>	<i>Poskytnuté príspevky FO</i>	
<b>9</b>	<i>Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám</i>	
	<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>45 509,07</b>
	<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>10 268,00</b>
	<b>ROZDIEL - STRATA</b>	<b>35 241,07</b>

**Hospodársky výsledok:** záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 35 241,07 € bol spôsobený účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 €, rozdiel v sume 19 925,50 € predstavujú náklady na poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb, na ktoré sme obdržali nižšie príspevky oproti rozpočtovaným. Nadácia očakáva postupné vyrovnávanie straty v roku 2016 a nasledujúcich i s ohľadom na očakávaný mimoriadny výnos z predaja majetku (bytu) po ukončení dedičského konania po Ing. V. Šúpolovi - darcovi.

**g) Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov v hodnotenom období neboli.**

**Správna rada Nadácie Petra Dvorského HARMONY v roku 2015**

<b>Správna rada:</b>	Peter Dvorský - prezident Marta Dvorská Ing. Marta Šuleková, ArtD.
<b>Revízor:</b>	Marta Zemanová
<b>Správca:</b>	Mgr. Denisa Vidová
<b>Sídlo:</b>	Kudlákova 2, 841 01 Bratislava
<b>IČO:</b>	17323452
<b>DIČ:</b>	2021365291
<b>Telefón/ fax</b>	02/64461164 0911954030
<b>Bankové spojenie:</b>	ČSOB : 584745953/7500 prevádzkový účet ČSOB : 4011120006/7500

Tatra banka : 2667455037/1100 prevádzkový účet  
3023455263/1100 termínový účet

#### **h) Odmeny za výkon správcu**

Stabilná mesačná odmena správcu 465 EUR/mesiac bola zakotvená v pracovnej zmluve z r. 2009 a jej dodatku z roku 2013. Vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu bola vykonaná zmena pracovnej zmluvy s účinnosťou od 1.3.2015 a odmena správcu je 200 EUR/mesiac. Táto zmena bola odsúhlásená správnou radou nadácie.

#### **i) Prehľad o nadačných fondech**

Nadačný fond v roku 2015 neboli vytvorený.

#### **j) Ďalšie údaje**

##### **Plán činnosti nadácie na rok 2016**

Základnou úlohou Nadácie v roku 2016 bude podobne ako v predchádzajúcich rokoch podporovať existujúci sociálny program a podieľať sa na jeho ďalšom rozširovaní. Zároveň bude pokračovať spolupráca s Rehabilitačným centrom Harmony n.o. Našou snahou je aj naďalej poskytovať sociálne služby spojené s liečebným pobytom pre mimobratislavských pacientov, udržať a zvyšovať doterajší štandard poskytovaných služieb.

Ďalšou úlohou Nadácie v roku 2016 je organizácia kultúrnych a spoločenských podujatí za účelom získania ďalších zdrojov na poskytovanie sociálnych a zdravotníckych služieb.

Po ukončení dedičského konania a predaja majetku (bytu), máme v pláne opravy zariadenia potrebné na zvýšenie bezpečnosti a komfortu našich klientov. Zároveň je našim cieľom podporiť v širšom rozsahu klientov rehabilitačného centra Harmony.

## Rozpočet na rok 2016

	<b>PRÍJMY</b>	<b>EUR</b>
	predpokladaná 2 %daň za rok 2015	5 000,00
	Dary do FO a PO	10 000,00
	Prevod z roku 2015 – účet	641,66
	Projekty a dotácie	5 000,00
	Mimoriadne výnosy z predaja majetku	100 000,00
	<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>120 641,66</b>
	<b>NÁKLADY NADÁCIE</b>	
<b>1</b>	Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí	17 700,00
	kancelársky materiál a literatúra	100,00
	čistiace prostriedky	200,00
	spotrebný materiál	100,00
	spotreba energie	2 500,00
	opravy a udržiavanie	500,00
	telefón, internet, TV	800,00
	čistiareň, žehlenie	300,00
	ostatné služby	1 200,00
	Podpora RC Harmony	5 000,00
	c) mzdové náklady (mzdy a odvody do SP a ZP) mzdy pracovníkov, ktorí udržujú 24 hodinovú prevádzku a čistotu v zariadení	7 000,00
<b>2</b>	Výdavky nadácie (z toho na správu 10%)	6 850,00
	a) propagácia verejnoprospešného účelu	150,00
	b) prevádzka nadácie	
	- spotrebný materiál	100,00
	- kancelársky materiál	300,00
	- spotreba energie	300,00
	- telefón, pošta, internet	600,00
	- ostatné služby	1 300,00
	c) odmena za výkon funkcie správcu	3 000,00
	d) iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	1 100,00
<b>3</b>	Oprava a údržba budovy	10 000,00
<b>4</b>	Kurzové rozdiely a bankové poplatky	200,00
<b>5</b>	Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)	250,00
	<b>NÁKLADY NADÁCIE SPOLU</b>	<b>35 000,00</b>

V Bratislave 25.5.2016

## **P R Í L O H Y :**

1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2015
4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2016
5. účtovná závierka k 31.12. 2015



## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

### Nadácie Petra Dvorského Harmony

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky **nadácie Petra Dvorského Harmony**, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

#### Zodpovednosť statutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavanie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“) a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavanie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

#### Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizika významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika auditor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavanie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahrňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodný základ pre môj názor.

#### Názor

Podľa môjho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie **Nadácie Petra Dvorského Harmony** k 31. decembru 2015 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 5. mája 2016

Ing. Peter Králik, Mládežnícka 12, 017 01 Považská Bystrica  
Licencia SKAU č. 863



## **Dodatok správy audítora**

### **o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z.z. § 23 odsek 5**

#### **Správnej rade**

- I. Overili sme účtovnú závierku Nadácie Petra Dvorského Harmony (ďalej len nadácia) k 31. decembru 2015 uvedenú v prílohe, ku ktorej sme dňa 5. mája 2016 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:**

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky Nadácie Petra Dvorského Harmony, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2015, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

#### *Zodpovednosť vedenia nadácie za účtovnú závierku*

Vedenie nadácie je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### *Zodpovednosť audítora*

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

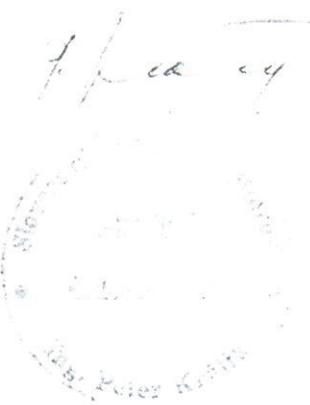
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

*Názor*

Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu Nadácie Petra Dvorského Harmony k 31. decembru 2015, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

- II. Overili sme taktiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedné vedenie nadácie. Našou úlohou je vydať na základe overenia stanovisko o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.**
- III. Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré skutočnosti, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe na stranach 8 - 12 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2015. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vyknané overovanie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.**
- IV. Podľa nášho názoru sú uvedené účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou.**



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Petr Dvořák". Below the signature, there is a faint, cursive inscription that appears to read "Auditor České republiky".

**Zápis zo zasadnutia správnej rady,  
Nadácie Petra Dvorského – HARMONY**

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 30.3.2015 prerokovala návrh výročnej správy za rok 2014 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2015.

Správna rada sa uzniesla na nasledovnom :

Dňa 30.3.2015 boli správnej rade predložené:

- 1) návrh výročnej správy za rok 2014
- 2) návrh rozpočtu na rok 2015.

Správna rada návrh výročnej správy za rok 2014 a návrh rozpočtu na rok 2015 prediskutovala a schválila v predloženej výške a štruktúre.

Správna rada skonštovala, že záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 49 319,88 € bol spôsobený účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 €, rozdiel v sume 23 736,31 € predstavujú náklady na poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb, na ktoré nadácia P. Dvorského Harmony obdržala nižšie príspevky oproti rozpočtovaným. Nadácia očakáva postupné vyrovnávanie straty v roku 2015 a nasledujúcich.

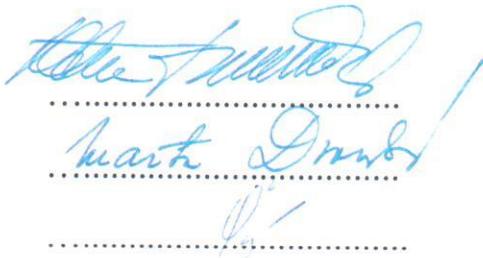
V Bratislave, 30.3.2015

Členovia správnej rady :

Peter Dvorský – prezident nadácie

Marta Dvorská – člen správnej rady

Marta Šuleková - člen správnej rady

  
Peter Dvorský /  
Marta Dvorská /  
Marta Šuleková /

**Zápis zo zasadnutia správnej rady  
Nadácie Petra Dvorského – HARMONY**

Správna rada na svojom zasadnutí dňa 28.3.2016 prerokovala návrh výročnej správy za rok 2015 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2016. Správna rada sa uzniesla na nasledovnom :

Dňa 28.3.2014 bola správnej rade predložené :

- 1) návrh výročnej správy za rok 2015
- 2) návrh rozpočtu nadácie na rok 2016

**Správna rada skonštovala :**

1 ) že záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 35 241,07 € bol spôsobený účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 €, rozdiel v sume 19 925,50 € predstavujú náklady na poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb, na ktoré sme obdržali nižšie príspevky oproti rozpočtovaným. Nadácia očakáva postupné vyrovnávanie straty v roku 2016 a nasledujúcich i s ohľadom na očakávaný mimoriadny výnos z predaja majetku (bytu) po ukončení dedičského konania po Ing. V. Šúpolovi - darcovi.

2) že vzhľadom na ekonomickú situáciu, bola nadácia nútená zredukovať svoju činnosť.

**Správna rada** návrh výročnej správy za rok 2015 a návrh rozpočtu nadácie na rok 2016 prediskutovala a schválila v predloženej výške.

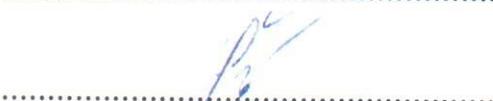
V Bratislave, 28.3.2016

Členovia správnej rady :

Peter Dvorský – prezident nadácie

Marta Dvorská – člen správnej rady

Marta Šuleková - člen správnej rady



## OZNÁMENIE



o dátume schválenia účtovnej závierky

zostavenej k 3 1 . 1 2 , 2 0 1 5

**Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa písu zľava. Nevyplňené riadky sa ponechávajú prázdne.**  
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernom alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8

Daňové identifikačné číslo <b>2 0 2 1 3 6 5 2 9 1</b>	Dátum zostavenia účtovnej závierky: <b>2 8 . 0 3 . 2 0 1 6</b>	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 5
IČO <b>1 7 3 2 3 4 5 2</b>	Dátum schválenia účtovnej závierky: <b>2 8 . 0 3 . 2 0 1 6</b>	Za obdobie do 1 2 2 0 1 5
SID		Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 4 do 1 2 2 0 1 4
Individuálna účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna  <input type="checkbox"/> mimoriadna  (vyznačí sa x)	Typ účtovnej jednotky  <input checked="" type="checkbox"/> mikro účtovná jednotka  <input type="checkbox"/> nezisková organizácia účtujúca v sústave jednoduchého účtovníctva  <input checked="" type="checkbox"/> nezisková organizácia účtujúca v sústave podvojného účtovníctva	

**Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky**

Nadácia Petra Dvorského HARMONY

#### Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

## Číslo

KUDLÁKOVA

2

PSČ

Other

84101 BRATISLAVA

Telefónne číslo

Faxové číslo

### E-mailová adresa

NADACIA.HARMONY@GTSMAIL.SK

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:

HARMONY  
NADÁCIA PETRA DVORSKÉHO

KUDLÁKOVA 2, 841 01 BRATISLAVA

J. Clegg

## Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu